



Invacare® Platinum® Series

IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ,
IRC9LXO2AWQ

en	HomeFill® System Compatible Oxygen Concentrators with SensO ₂ User Manual	3
cs	HomeFill® systém kompatibilní koncentrátorů kyslíku s SensO ₂ Návod k obsluze	35
fr	Système HomeFill® compatibles concentrateurs d'oxygène avec SensO ₂ Manuel d'utilisation	69
de	HomeFill® systemfähig Sauerstoffkonzentratoren mit SensO ₂ Gebrauchsanweisung.....	103
it	Sistema HomeFill® concentratori di ossigeno compatibili con SensO ₂ Manuale d'uso.....	141
pl	Systemowe HomeFill® Kompatybilne z SensO ₂ koncentratorów tlenu Instrukcja obsługi.....	175

This manual MUST be given to the user of the product.
BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.



Yes, you can.®

© 2017 Invacare Corporation

All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Invacare. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

Pine-sol and Lestoil are trademarks of The Clorox Company.

Dawn is a trademark of The Proctor and Gamble Company.

Making Life's Experiences Possible is a registered trademark in the U.S.A.

Sommaire

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit. Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.

I Généralités	70
1.1 Pictogrammes	70
1.2 Utilisation prévue	72
1.3 Description	72
1.4 Contre-indications	73
1.5 Accessoires en option	73
2 Sécurité	74
2.1 Emplacements des étiquettes	74
2.2 Consignes générales	76
2.3 Interférences radio-électriques	79
3 Composants et fonction	80
3.1 Identification des composants	80
4 Réglages (Mise en service)	82
4.1 Déballage	82
4.2 Contrôle	82
4.3 Rangement	82
5 Utilisation	83
5.1 Introduction	83
5.2 Choisir Un Endroit	83
5.3 Configuration du concentrateur	85
5.3.1 Configuration de l'humidificateur	85
5.3.2 Mise en marche du concentrateur	87
5.3.3 Débit	87
5.3.4 Indicateur de pureté de l'oxygène SensO ₂	88
5.3.5 Unités sans SensO ₂	89
5.4 Alarme de perte d'alimentation	89

6 Maintenance	90
6.1 Nettoyage du Coffret	90
6.2 Nettoyage des filtres	91
6.3 Nettoyage et désinfection thermique de l'humidificateur	92
6.4 Nettoyage et désinfection entre les patients	92
6.5 Liste de vérification pour l'entretien préventif	93
7 Après l'utilisation	95
7.1 Informations relatives au recyclage	95
7.2 Usure normale	95
8 Résolution de problèmes	96
8.1 Résolution de problèmes	96
9 Caractéristiques techniques	98
9.1 Paramètres Types Du Produit	98

I Généralités

I.1 Pictogrammes

Les symboles d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la définition des mentions d'avertissement.



DANGER !

– Danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

– Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves ou la mort.



ATTENTION !

– Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter dans des dommages matériels et/ou des blessures légères.



Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

Symbols in Documentation



Lire le manuel



Interdiction De Fumer



Flamme nue interdite



Classe II, double isolation



Courant alternatif



Équipement de type BF



Recyclez



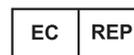
NE PAS jeter avec les déchets ménagers



Danger électrique



Conserver au sec



Représentant CE



Fabricant



Appeler le prestataire



**Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux.

La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

Pour en savoir plus sur le marquage CE, consultez les paramètres types du produit.

Symboles apposés sur le produit



En marche



À l'arrêt

Indicateurs O₂

SYMBOLE	PURETÉ O ₂	VOYANTS LUMINEUX (DEL)
O ₂	SYSTÈME CORRECT O ₂ au-dessus de 85 %	Voyant lumineux VERT

	O ₂ entre 73 % et 85 %	Voyant lumineux JAUNE A. Jaune fixe B. Jaune clignotant Échec du capteur. Appeler un technicien qualifié
	ÉCHEC SYSTÈME O ₂ au-dessous de 73 %	Voyant lumineux ROUGE Se reporter à la section dépannage

Indicateurs LX

SYMBOLE	PURETÉ O ₂	VOYANTS LUMINEUX (DEL)
I/O	SYSTÈME CORRECT	Voyant lumineux VERT
	ÉCHEC SYSTÈME	Voyant lumineux ROUGE Alarme sonore continue Arrêt du compresseur Sieve-GARD™ Appeler un technicien qualifié

1.2 Utilisation prévue

Votre concentrateur d'oxygène est prévu pour un usage individuel par les patients souffrant de troubles respiratoires et qui nécessitent un apport en oxygène. Le dispositif n'est pas prévu pour maintenir en vie ou pour prolonger la vie. Le concentrateur est conçu pour une utilisation à domicile ou dans un établissement de soins.



DANGER !

Risque De Blessure Ou De Décès

Ce produit doit être utilisé pour assurer un complément d'oxygène et non pour servir d'appareil de réanimation et de maintien des fonctions vitales. N'utilisez ce produit QUE si le patient est capable de respirer spontanément, d'inspirer et d'expirer sans l'utilisation d'une machine.

- N'utilisez PAS le concentrateur en parallèle ou en série avec d'autres concentrateurs d'oxygène ou appareils d'oxygénothérapie.



DANGER !

Risque De Blessure Ou De Décès

En fonction de leur état de santé, les patients sous oxygène à un débit supérieur à 5 l/m courent un risque accru de blessure grave voire mortelle en cas de panne.

- TOUJOURS discuter de ce risque accru avec le professionnel de santé AVANT d'utiliser ce produit si le débit prescrit est supérieur à 5 l/m.



DANGER !

Risque De Blessure Ou De Décès

Invacare s'efforce de fabriquer et de fournir un concentrateur d'oxygène de qualité. Néanmoins, la production d'oxygène peut être interrompue en raison d'une coupure de courant ou d'un dysfonctionnement du dispositif.

- TOUJOURS garder à portée de main une source d'oxygène de secours.
- Si le concentrateur ne parvient pas à produire de l'oxygène, une alarme retentit pour inviter le patient à passer à la source de secours d'oxygène. Pour en savoir plus, se reporter à la section « Dépannage »



AVERTISSEMENT !

Risque De Blessures Ou De Dommages Matériels

L'utilisation de ce produit en dehors de celle prévue et des paramètres du produit n'a pas été testée et peut entraîner des dommages, une panne ou des blessures.

- N'utilisez ce produit QUE dans le cadre décrit dans les sections de l'utilisation prévue et des paramètres du produit du présent manuel.

1.3 Description

Le concentrateur Invacare Platinum est destiné à des patients qui souffrent de troubles respiratoires et ont besoin d'un appoint en oxygène. Le dispositif n'a pas vocation à maintenir artificiellement en vie.

Le taux de concentration d'oxygène varie de 87 à 95,6 %. L'apport en oxygène au patient se fait à l'aide d'une canule nasale.

Le concentrateur Invacare Platinum applique un procédé de tamis moléculaire et d'adsorption modulée en pression pour produire

l'oxygène en sortie. L'air ambiant pénètre dans le dispositif, il est filtré et comprimé, puis envoyé vers un des tamis moléculaires d'adsorption d'azote.

L'oxygène concentré sort par l'extrémité opposée du tamis moléculaire actif et il est dirigé vers un réservoir d'oxygène en vue d'être administré au patient.

Le concentrateur Invacare Platinum peut être utilisé par le patient à son domicile ou dans un établissement de soins. Le dispositif fonctionne avec une tension nominale de 230 V c.a./50 Hertz.

Les informations relatives à l'entretien sont disponibles sur demande auprès du personnel technique qualifié uniquement.

1.4 Contre-indications

Invacare n'a pas connaissance de contre-indications concernant la gamme de concentrateurs Invacare Platinum.

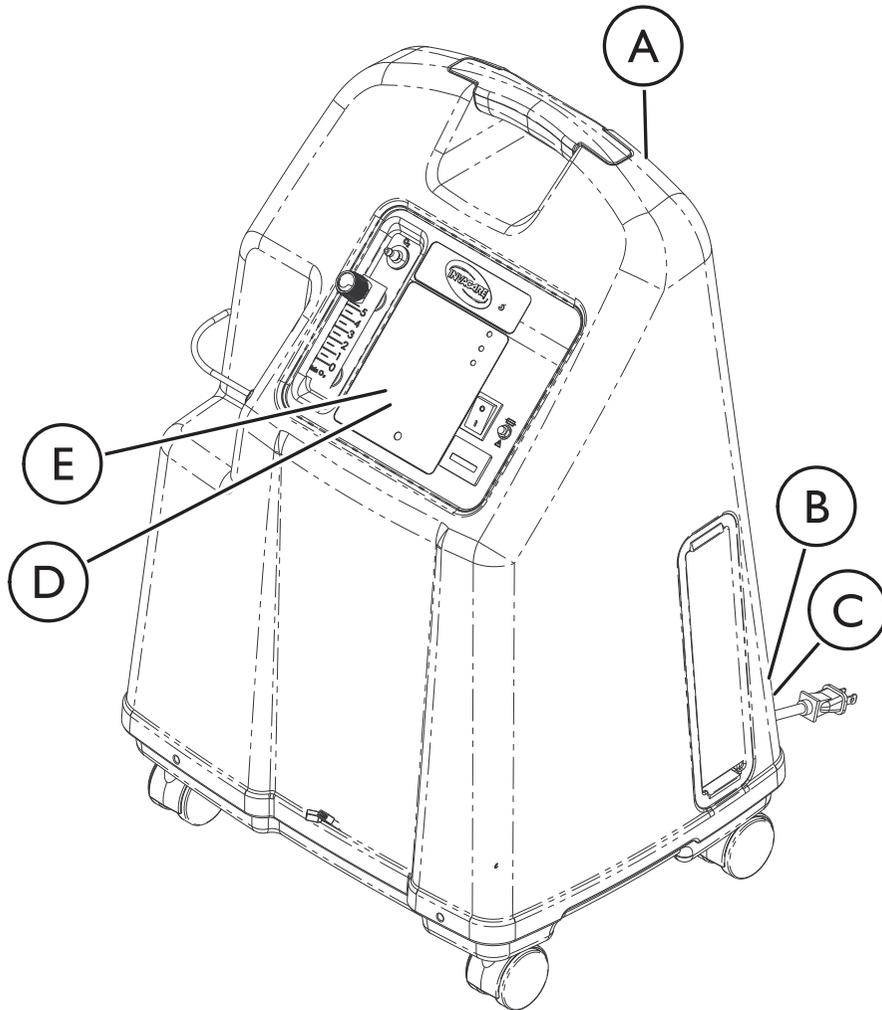
1.5 Accessoires en option

Différents humidificateurs, de tubes à oxygène, décanales et démasques peuvent être utilisés avec ce dispositif. Pour déterminer le modèle le plus adapté à chacun, contacter un professionnel de santé spécialisé dans les soins à domicile. Il peut également apporter ses conseils pour l'utilisation, l'entretien et le nettoyage du dispositif.

Les accessoires (canule nasale, masque, tubes, humidificateur, etc.) servant à administrer l'oxygène au patient doivent inclure un système pour limiter tout risque de propagation du feu pour la sécurité du patient et d'autrui. Si un dispositif d'arrêt du débit activé en cas d'incendie, vendu séparément, figure dans la configuration des accessoires, il doit être placé aussi près que possible du patient.

2 Sécurité

2.1 Emplacements des étiquettes



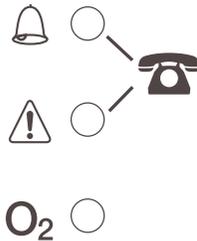
Ⓐ	L'étiquette du numéro de série se trouve sur le montage d'entrée du résonateur.
Ⓑ	La plaque d'identification se trouve à l'arrière du concentrateur au niveau de sa base.
Ⓒ	L'étiquette de double isolation se trouve à l'arrière du concentrateur au niveau de sa base.

IRC5LX02AW, IRC5LX02AWQ, IRC9LX02AWQ

HomeFill® II Compatible
avec SensO₂®



CONSULTER LE MANUEL
D'UTILISATION OU CONTACTER
LE FOURNISSEUR
D'ÉQUIPEMENTS DE SOINS À
DOMICILE POUR OBTENIR DES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SÛRES, DES INFORMATIONS SUR
LES ALARMES, LES ALERTES
SONORES ET L'EMPLOI DES
ACCESSOIRES.



⚠ DANGER RISQUE D'INCENDIE - INTERDICTION
DE FUMER, FLAMME NUE OU
SOURCES D'INFLAMMATION
PROHIBÉES

Conserver TOUTE source d'inflammation en dehors de la pièce dans laquelle le dispositif est installé et à distance des zones d'administration de l'oxygène. Les textiles, huiles et autres combustibles s'enflamment facilement et brûlent rapidement au contact d'air enrichi en oxygène.

⚠ DANGER RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE 
NE PAS retirer le couvercle. Confier la maintenance à du personnel d'entretien qualifié.

IRC5LXAW

HomeFill® II Compatible



CONSULTER LE MANUEL
D'UTILISATION OU CONTACTER
LE FOURNISSEUR
D'ÉQUIPEMENTS DE SOINS À
DOMICILE POUR OBTENIR DES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SÛRES, DES INFORMATIONS SUR
LES ALARMES, LES ALERTES
SONORES ET L'EMPLOI DES
ACCESSOIRES.



⚠ DANGER RISQUE D'INCENDIE - INTERDICTION
DE FUMER, FLAMME NUE OU
SOURCES D'INFLAMMATION
PROHIBÉES

Conserver TOUTE source d'inflammation en dehors de la pièce dans laquelle le dispositif est installé et à distance des zones d'administration de l'oxygène. Les textiles, huiles et autres combustibles s'enflamment facilement et brûlent rapidement au contact d'air enrichi en oxygène.

⚠ DANGER RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE 
NE PAS retirer le couvercle. Confier la maintenance à du personnel d'entretien qualifié.

D

E

2.2 Consignes générales

Pour garantir la sécurité de l'installation, du montage et du fonctionnement du concentrateur, vous DEVEZ respecter ces consignes.



DANGER !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Une utilisation inadéquate de ce produit présente un risque de blessures, de décès ou de dégâts matériels. Cette section contient des informations importantes pour une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité du produit.

- N'utilisez PAS ce produit ou tout autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris entièrement ces instructions et toute autre documentation supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation, les manuels d'entretien ou fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.
- Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel de santé, revendeur ou technicien avant d'essayer d'utiliser cet équipement.
- Vérifiez l'absence de dommages dans le carton et sur TOUS les composants. En cas de dommage ou si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez un technicien ou Invacare pour réparation.
- LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT SUJETTES À MODIFICATION SANS PRÉAVIS.



DANGER !

Risque de décès , de blessures ou dommages dus aux incendies

Risque de décès, de blessures ou de dommages liés à un incendie Les textiles, huiles ou substances à base de pétrole, graisse, substances grasses et autres combustibles s'enflamment facilement et brûlent rapidement dans un air enrichi en oxygène et au contact avec de l'oxygène sous pression. Pour éviter tout incendie, dommage, blessure ou décès:

- NE PAS FUMER lors de l'utilisation de cet appareil.
- NE PAS utiliser à proximité d'une FLAMME NUE ou SOURCES D'INFLAMMATION.
- NE PAS utiliser de lubrifiants sur le concentrateur sauf spécification contraire de Invacare.
- Des panneaux INTERDICTION DE FUMER doivent être affichés de façon visible.
- Évitez de produire des étincelles à proximité d'un équipement d'oxygène. Cela inclut les étincelles d'électricité statique créées par friction.
- Conserver les allumettes, cigarettes incandescentes ou toute autre source inflammable en dehors de la pièce dans laquelle le concentrateur est installé et à distance de la source d'administration de l'oxygène.
- Éloignez les tubes à oxygène, le cordon et l'appareil de sous les couvertures, les dessus de lit, les coussins, les vêtements et écartés des surfaces chauffées ou chaudes, comprenant les radiateurs, les fours et appareils électriques similaires.

**ATTENTION !**

La loi fédérale (statutaire) n'autorise la vente de cet appareil que sur ordonnance ou par un praticien agréé par la loi de l'État dans lequel il ou elle travaille.

- SEUL un professionnel de santé habilité peut autoriser l'achat ou l'utilisation de ce dispositif.

**DANGER !****Risque de blessure, décès par décharge électrique**

Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, de décès ou de blessures :

- NE démontez PAS l'appareil. Confier la maintenance à du personnel d'entretien qualifié. Les composants internes ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur.
- Ne jamais utiliser l'appareil en prenant un bain. Si la prescription médicale requiert une utilisation continue, le concentrateur doit être placé dans une autre pièce éloignée d'au moins 2,5 m (7 pi) de la salle de bains.
- NE touchez PAS le concentrateur si vous êtes mouillé(e).
- Veillez à NE PAS positionner ni stocker le concentrateur dans un endroit où il pourrait tomber dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- NE PAS ramasser un concentrateur qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le IMMÉDIATEMENT.
- NE PAS utiliser les cordons d'adaptateur CA effilochés ou endommagés.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures ou de dommages matériels**

- Les produits Invacare sont spécialement conçus et fabriqués pour être utilisés en combinaison avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et leur utilisation avec les produits Invacare est déconseillée.
- Différents d'humidificateurs, de tubes à oxygène, décanales et démasques peuvent être utilisés avec ce dispositif. Pour déterminer le modèle le plus adapté à chacun, contacter un professionnel de santé spécialisé dans les soins à domicile. Il peut également apporter ses conseils pour l'utilisation, l'entretien et le nettoyage du dispositif.

**DANGER !****Risque de blessure ou de décès**

Pour éviter les risques d'étouffement ou d'ingestion de produits chimiques provenant d'une contamination de l'air :

- NE PAS utiliser le concentrateur en présence de polluants, fumées, anesthésiques inflammables, agents de nettoyage ou vapeurs chimiques.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de décès

Pour éviter tout risque de blessure ou de décès résultant d'une mauvaise utilisation du produit :

- Une étroite surveillance est nécessaire lors de l'utilisation de ce concentrateur par ou à proximité d'enfants ou de personnes à mobilité réduite.
- Les patients utilisant cet appareil doivent être plus particulièrement surveillés s'ils sont incapables d'entendre ou de voir les alarmes ou de communiquer leur inconfort.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave voire mortelle

Pour éviter tout risque d'étouffement et/ou de strangulation en cas d'enchevêtrement des tubes:

- Tenez les enfants et les animaux domestiques hors de portée de la canule nasale et des tubes.
- Une surveillance étroite s'impose lorsque la canule nasale est utilisée par ou à proximité d'enfants et/ou de personnes handicapées.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de décès

Pour réduire les risques de blessures ou de décès liés à une maladie :

- Changez régulièrement la canule nasale. Consultez votre fournisseur de matériel ou médecin pour déterminer combien de fois la canule doit être changée.
- NE partagez PAS les canules entre les patients.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Un changement d'altitude peut affecter l'oxygène total étant disponible pour vous. Pour éviter la privation d'oxygène :

- Consultez votre médecin avant le déplacement à des altitudes plus basse ou plus élevées ou pour déterminer si vos paramètres de débit doivent être modifiés.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage résultant d'une mauvaise utilisation du cordon :

- NE PAS déplacer ni repositionner le concentrateur en tirant sur le cordon.
- NE PAS utiliser des rallonges avec les adaptateurs CA fournis.
- Placez et entreposez correctement les cordons électrique/tube pour éviter un risque de chute.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage résultant d'une mauvaise utilisation :

- Le concentrateur ne doit JAMAIS rester sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Assurez-vous que le concentrateur est éteint lorsque vous ne l'utilisez pas.
- L'utilisation du concentrateur en extérieur DOIT se faire uniquement avec une alimentation batterie interne ou supplémentaire.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures ou de dommages matériels**

Les concentrateurs d'oxygène Invacare sont spécialement conçus pour réduire au minimum la maintenance préventive. Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel :

- Seuls les professionnels du secteur de la santé ou les personnes qui maîtrisent parfaitement le processus, telles que le personnel formé à l'usine ou le personnel agréé, sont habilités à effectuer la maintenance préventive ou des réglages de performance sur le concentrateur d'oxygène, à l'exception des tâches décrites dans ce manuel.
- Les utilisateurs doivent contacter le revendeur ou le représentant Invacare pour toute réparation.

**ATTENTION !****Risque de dommage matériel**

Pour éviter tout risque de dommage lié à l'infiltration de liquide :

- Si le concentrateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou s'il est tombé dans l'eau, demandez au fournisseur d'équipements/à un technicien qualifié de l'inspecter et de le réparer.
- Veillez à ne JAMAIS laisser tomber ou introduire un objet ou des liquides dans les ouvertures.
- Invacare recommande de ne pas utiliser le concentrateur sous la pluie.

2.3 Interférences radio-électriques**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure ou de dommage matériel**

Pour réduire le risque de blessure ou dommage matériel lié à des interférences avec des équipements sans fil:

- Éloignez le concentrateur à une distance minimale de 3 m (9,8 pieds) des équipements de communication sans fil tels que appareils de réseau domestique sans fil, téléphones portables, téléphones sans fil et stations de recharge, talkie-walkies, etc.

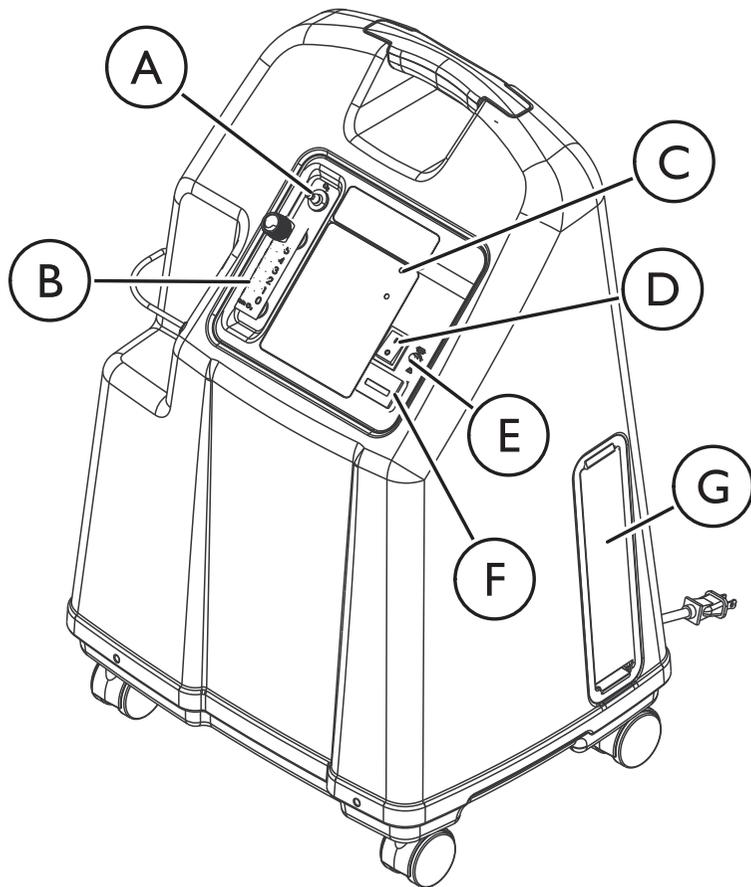
L'équipement a été testé et est certifié conforme aux limites CEM spécifiées dans la norme IEC/EN 60601-1-2. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques dans une configuration médicale type.

D'autres appareils peuvent recevoir des interférences même provenant des plus bas niveaux d'émissions électromagnétiques autorisées par les normes ci-dessus. Pour déterminer si les émissions du concentrateur sont à l'origine d'une interférence, mettez le hors tension. Si l'interférence avec le ou les autres dispositifs s'arrête, cela signifie que le concentrateur provoque l'interférence. Dans ces cas rares, l'interférence peut être réduite ou corrigée de l'une des façons suivantes:

- Repositionnez le dispositif, changez-le de place ou augmentez la distance de séparation entre les dispositifs.
- Branchez l'appareil dans une prise différente de celle sur laquelle le ou les autres appareils sont branchés.

3 Composants et fonction

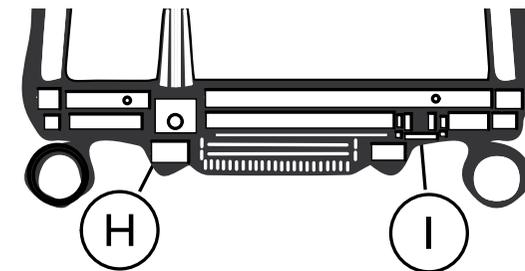
3.1 Identification des composants



Ⓐ	Sortie oxygène
Ⓑ	Débitmètre

Ⓒ	Voyants indicateurs de la pureté de l'oxygène / Voyant indicateur de défauts et de mise sous tension
Ⓓ	Interrupteur
Ⓔ	Disjoncteur
Ⓕ	Compteur horaire
Ⓖ	Filtres

Vue arrière



Ⓕ	Cordon
Ⓖ	Raccord de sortie HomeFill

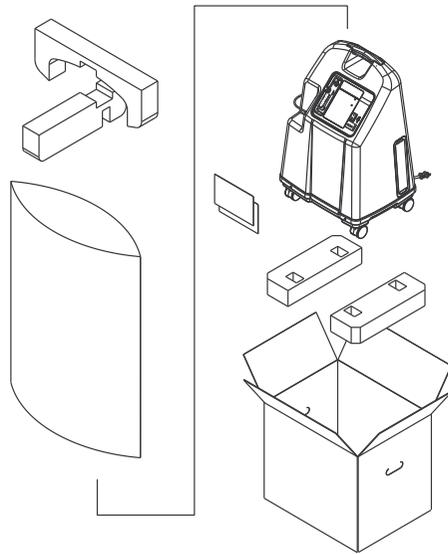


ACCESSOIRES (NON REPRÉSENTÉS) : Compresseur d'oxygène HomeFill - IOH200AW

Le raccord de sortie HomeFill ① ne doit être utilisé que pour remplir les bouteilles à oxygène avec le compresseur d'oxygène à usage domestique HomeFill. Le raccord de sortie n'a aucune incidence sur les performances du concentrateur. Pour obtenir les instructions de raccordement et d'utilisation, se reporter au manuel d'utilisation HomeFill. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la fiche fournie avec le concentrateur doit être insérée dans le raccord de sortie. Pour en savoir plus sur HomeFill, contacter un distributeur Invacare.

4 Réglages (Mise en service)

4.1 Déballage



1. Vérifiez pour tout dommage évident du carton ou de son contenu. Si les dommages sont évidents, aviser le transporteur , ou votre revendeur local.
2. Retirer toutes les garnitures des cartons.
3. Retirer soigneusement tous les éléments du carton.

 Sauf en cas d'utilisation IMMÉDIATE requise, le concentrateur d'oxygène doit rester dans son emballage.

4.2 Contrôle

1. Inspecter/examiner l'extérieur du concentrateur pour déceler d'éventuelles bosses, fissures, rayures ou autres dommages.
2. Contrôler tous les éléments.

4.3 Rangement

1. Ranger le concentrateur d'oxygène remballé dans un endroit sec. Pour en savoir plus sur la température de stockage, consulter les paramètres types du produit.
2. **NE PAS** placer d'autres objets au-dessus du concentrateur d'oxygène remis dans son emballage.

5 Utilisation

5.1 Introduction

Le concentrateur d'oxygène est destiné à une utilisation individuelle à l'intérieur. C'est un appareil qui sépare de façon électronique l'oxygène de l'air de la pièce. Il délivre une forte concentration d'oxygène par une canule nasale. Des études cliniques ont montré que les concentrateurs d'oxygène sont équivalents en matière de thérapie à d'autres types de système de délivrance d'oxygène.

Le prestataire démontrera comment utiliser le concentrateur d'oxygène. Il doit être consulté pour toutes questions ou problèmes posés par le concentrateur d'oxygène. Ce manuel d'utilisation explique le fonctionnement du concentrateur d'oxygène et servira de référence lors de l'utilisation de ce matériel.

5.2 Choisir Un Endroit



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Pour éviter les blessures ou les dommages matériels provenant des polluants atmosphériques et/ou des fumées et maintenir les performances optimales :

- Placez et positionnez le concentrateur d'oxygène portable dans un endroit bien aéré de sorte que l'entrée et les sorties d'air ne soient pas obstruées.
- Veillez à ne JAMAIS bloquer les bouches d'air du concentrateur ni à le placer sur une surface moelleuse comme un lit ou un canapé au risque d'obstruer les bouches d'air.
- Veillez à ne pas obstruer les bouches d'air avec du tissu, des cheveux, etc.
- Éloigner le concentrateur des murs, rideaux ou meubles à une distance minimale de 30,5 cm (12 po).
- Évitez l'utilisation de polluants, fumées, anesthésiques inflammables, agents de nettoyage ou vapeurs chimiques.
- Placez le concentrateur dans une zone bien aérée pour éviter les polluants atmosphériques et/ou les fumées.
- NE l'utilisez PAS dans un placard.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Pour éviter toute blessure pendant le traitement:

- Le concentrateur d'oxygène DOIT être placé sur une surface plane lors de son utilisation.
- NE déplacez PAS le concentrateur d'oxygène pendant son utilisation.

Choisir une pièce dans la maison où l'utilisation du concentrateur d'oxygène sera la plus pratique. Le concentrateur doit pouvoir être facilement déplacé de pièce en pièce sur ses roulettes.

Le concentrateur d'oxygène fonctionne de façon optimale dans les conditions présentées dans le tableau ci-dessous.

Une utilisation dans un environnement autre que celui décrit pourrait nécessiter une maintenance supplémentaire. L'admission d'air de l'appareil doit être située dans un endroit bien ventilé pour éviter les polluants atmosphériques et / ou les fumées.

Recommandations pour garantir des performances optimales

Température:	10 à 35 °C
Électricité:	Pas de rallonge.
Positionnement:	À au moins 30,5 cm (12 in) des murs, mobiliers, rideaux ou surfaces similaires.
Lunette à oxygène:	IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ Canule de 2,1 mètres indéformable de 15,2 mètres max. (NE PAS PINCER).
	IRC9LXO2AWQ il est recommandé d'utiliser un tube à haut débit (longueur maximale de 15 m) avec canule à haut débit et ce, quel que soit le débit.

Environnement:	Sans fumée ni suie. Pas d'espaces confinés (exemple : pas de placards).
Humidité relative:	20 à 60 %
Durée de fonctionnement:	Jusqu'à 24 heures par jour
Débit	IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ 0,5 à 5 L/mn. Des débits inférieurs à 1 L/mn ne sont pas recommandés
	IRC9LXO2AWQ De 1 à 9 l/min, il est déconseillé d'utiliser un débit inférieur à 1 l/min.
Durée de fonctionnement minimum:	30 minutes



S'assurer que le concentrateur est placé à au moins 30,5 cm (12 in) des murs, rideaux ou meubles pour assurer un passage d'air suffisant. Éviter les moquettes épaisses et les appareils de chauffage, radiateurs ou registres d'air chaud.

5.3 Configuration du concentrateur

1. Brancher le cordon dans une prise électrique.
2. Raccorder l'humidificateur (Si cela a été recommandé).

5.3.1 Configuration de l'humidificateur



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Pour éviter toute brûlure par vapeur ou eau chaude, toute inhalation d'eau et/ou tout dommage au concentrateur causé par l'eau:

- NE PAS remplir le flacon de l'humidificateur avec de l'eau chaude. Laisser l'eau portée à ébullition refroidir à température ambiante avant de procéder au remplissage.
- NE PAS TROP remplir l'humidificateur.
- Remettre en place le bouchon de l'humidificateur et le serrer fermement. Vérifier que le filetage du bouchon n'est pas faussé sur le flacon de l'humidificateur.
- NE PAS inverser les raccords d'entrée et de sortie d'oxygène. Dans le cas contraire, l'eau dans le flacon de l'humidificateur retourne vers le patient par le biais de la canule.
- En cas d'utilisation de raccords de tube de plus de 2,1 m (7 pi) de long, positionner l'humidificateur aussi près que possible du patient pour assurer une puissance d'humidification maximale.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

L'installation incorrecte du flacon de l'humidificateur ou de tout autre accessoire sur le concentrateur influe sur le débit d'oxygène.

- Pour vérifier le fonctionnement correct du concentrateur d'oxygène et des accessoires, immerger l'extrémité de la canule nasale dans une tasse à moitié remplie d'eau et repérer la présence de bulles.
- En l'absence de bulles, vérifier toutes les raccords (y compris le flacon de l'humidificateur et les autres accessoires, le cas échéant) et répéter l'opération. Si aucune bulle ne se forme, contacter immédiatement le revendeur ou le prestataire de services.

Remplissage du flacon d'humidificateur [Ⓐ]



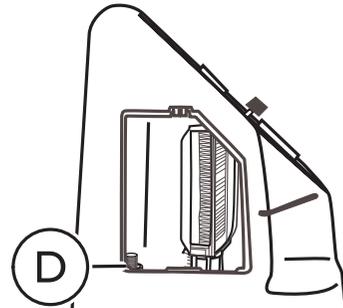
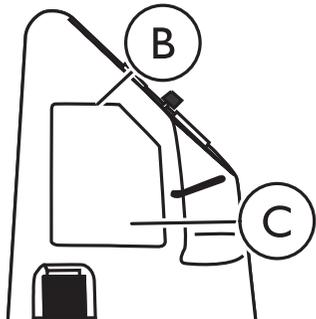
1. Retirer le chapeau du flacon.
2. Remplir le flacon [Ⓐ] de l'humidificateur avec de l'eau du robinet portée à ébullition ou de l'eau en bouteille, jusqu'au niveau indiqué par le fabricant. Faire bouillir l'eau du robinet pendant 10 minutes environ et la laisser refroidir à température ambiante avant de l'utiliser.



ATTENTION !

Risque de dommage matériel

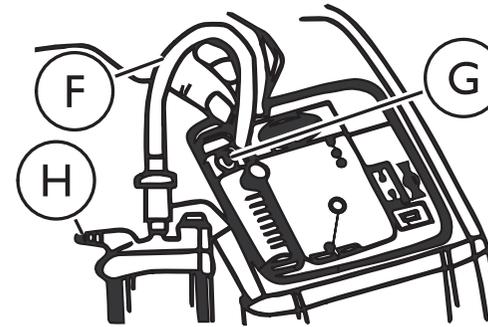
- Vérifier que le filetage du bouchon de l'humidificateur n'est pas faussé sur le flacon de l'humidificateur.



3. Insérer un tournevis à tête plate dans la rainure **B** de la plaque sur le bord supérieur de la trappe d'accès au filtre **C** et la soulever doucement.



4. Lever et retirer l'adaptateur **D** du flacon de l'humidificateur (près du filtre d'entrée).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Pour éviter de modifier le débit d'oxygène:

- Installer correctement le flacon de l'humidificateur et/ou les autres accessoires.

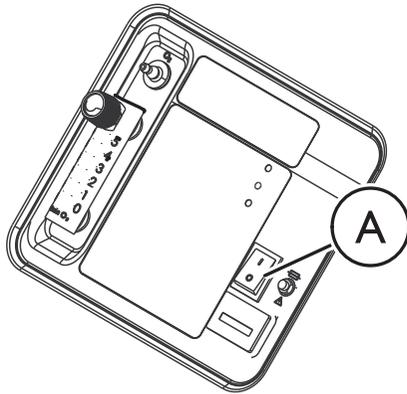
5. Le fixer à l'humidificateur en tournant l'écrou papillon sur le flacon de l'humidificateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
6. Lors de la mise en place du flacon de l'humidificateur dans le compartiment **E** du concentrateur, fixer le tube adaptateur/flacon de l'humidificateur **F** au raccord de sortie d'oxygène **G** situé sur le concentrateur.



En cas d'utilisation de raccords de tube mesurant plus de 2,1 m (7 pi), positionner l'humidificateur aussi près que possible du patient pour assurer une puissance d'humidification maximale.

7. Fixer le tube d'alimentation de la canule nasale du patient à la sortie du flacon d'humidificateur **H**.
8. Après montage, s'assurer que l'oxygène passe bien par la canule.
9. Remettre la trappe d'accès au filtre qui se situe sur le côté du concentrateur ; la rainure plaque doit émettre un déclic.

5.3.2 Mise en marche du concentrateur



1. Mettre le commutateur **A** en position Marche.

i Tous les voyants lumineux et l'alarme sonore s'allument pendant une seconde pour indiquer que l'appareil fonctionne normalement.

5.3.3 Débit

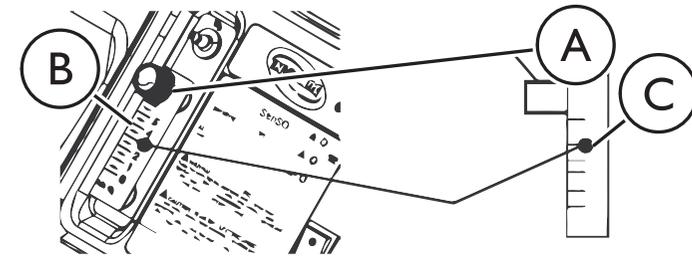


AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Pour éviter toute blessure résultant d'un excès ou d'un déficit d'oxygène:

- NE PAS modifier le réglage L/mn du débitmètre tant qu'un changement n'a pas été demandé par le médecin.



1. Tourner le bouton de débit **A** sur le réglage recommandé par le médecin.

i Pour bien lire le débitmètre, repérer le trait de débit **B** recommandée. Tourner ensuite le bouton **A** de débit de façon à voir la bille monter jusqu'au trait. Maintenant, centrer la bille **C** sur le trait L/mn recommandé.

2. Si jamais le débit du débitmètre passe en-dessous de 0,5 l/min pendant plus d'une minute, l'alerte d'obstruction potentielle est déclenchée. L'alarme sonore émet des signaux rapides. Contrôler le tube ou les accessoires pour repérer tout blocage ou pincement du tube ou un défaut de l'humidificateur. Une fois le débit nominal restauré entre 0,5 l/min et 0,75 l/min, l'alerte d'obstruction potentielle s'arrête.

i Une alerte d'obstruction potentielle indique un état pouvant être associé à une obstruction partielle ou complète de la sortie d'oxygène.

L'utilisation de certains accessoires comme le débitmètre pédiatrique PreciseRx™ et le compresseur HomeFill désactive l'alerte d'obstruction potentielle.

5.3.4 Indicateur de pureté de l'oxygène SensO₂

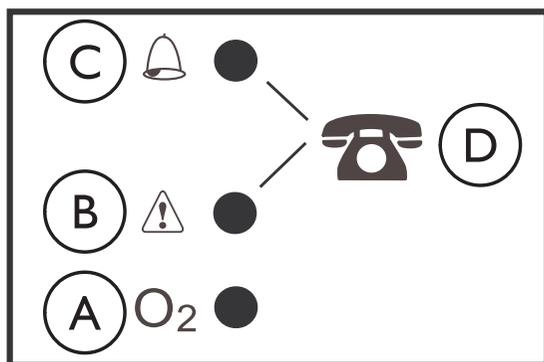
Ce dispositif contrôle la pureté de l'oxygène généré par le concentrateur d'oxygène. Si la pureté tombe au-dessous des normes préréglées à l'usine, les voyants du tableau de contrôle s'allument.

Mise en marche initiale du concentrateur

 Le concentrateur peut être utilisé pendant la durée de chauffe du démarrage initial (environ 30 mn) en attendant que le voyant de pureté O₂ vert s'allume.

Lorsque l'appareil est mis en marche, le voyant VERT s'allume (Système correct/O₂ supérieur à 85 %). Après 5 minutes, le capteur d'oxygène fonctionne normalement et commande les voyants lumineux en fonction de la concentration d'oxygène définie.

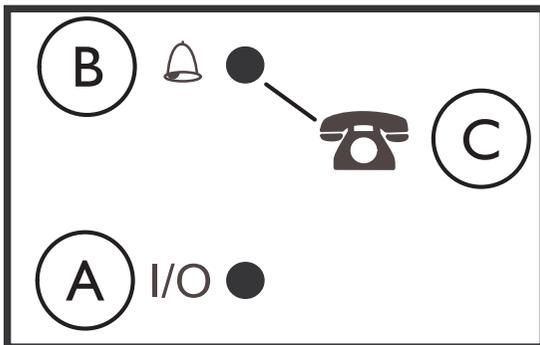
Explication des voyants de pureté de l'oxygène



	Symbole	Pureté O ₂	Voyants lumineux (DEL)	Explication
Ⓐ	O ₂	SYSTÈME CORRECT O ₂ au-dessus de 85 %	Témoin VERT	Aucune action est nécessaire. Normal pour l'opération.
Ⓑ		O ₂ entre 73 % et 85 %	Témoin JAUNE (fixe)	Appeler immédiatement le fournisseur. Sauf indication contraire de sa part, il est possible de continuer à utiliser le concentrateur. S'assurer de la présence d'une réserve d'oxygène à portée de main.
			Témoin JAUNE clignotant	

	Symbole	Pureté O ₂	Voyants lumineux (DEL)	Explication
Ⓒ		ÉCHEC SYSTÈME O ₂ au-dessous de 73 %	Témoin ROUGE (fixe)	Alarme sonore continue Arrêt du compresseur Sieve-GARD™ ÉCHEC SYSTÈME. Arrêt total de l'appareil. Passer immédiatement à la réserve d'oxygène et appeler le fournisseur.
Ⓓ		—	—	Appeler le prestataire

5.3.5 Unités sans SensO₂



Le concentrateur peut être utilisé pendant le temps de préchauffage initial (30 minutes environ). Ce délai permet d'atteindre le degré maximum de pureté de l'oxygène.

	Lumière	Symbole	Explication
Ⓐ	Voyant VERT	I/O	Fonctionnement normal
Ⓑ	Voyant ROUGE		Alarme sonore continue Arrêt du compresseur Sieve-GARD™ Arrêt total de l'appareil. Passer IMMÉDIATEMENT à l'alimentation en oxygène de réserve.
Ⓒ	—		Appeler le prestataire

5.4 Alarme de perte d'alimentation

Le système d'alarme ne contenant aucune batterie, il ne nécessite aucune maintenance. Il est alimenté par un condensateur chargé en continu et déclenche l'alarme dès la perte du courant.

6 Maintenance

6.1 Nettoyage du Coffret



DANGER !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Les concentrateurs d'oxygène Invacare sont spécialement conçus pour limiter les opérations d'entretien préventif. Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel:

- Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer l'entretien préventif du concentrateur d'oxygène.
- NE PAS retirer le caisson.



DANGER !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Les produits liquides endommagent les composants internes du concentrateur. Pour éviter tout dommage ou blessure en lien avec un choc électrique :

- Mettez le concentrateur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.
- NE PAS laisser un quelconque agent de nettoyage couler dans les orifices d'entrée et de sortie.
- NE pulvérisez ou n'appliquez aucun produit de nettoyage directement sur le coffret.
- NE PAS asperger le produit.



ATTENTION !

Risque de dommage matériel

Les agents chimiques agressifs peuvent endommager le concentrateur. Pour éviter les dommages matériels :

- NE nettoyez PAS le boîtier, la sacoche ou le filtre avec de l'alcool ou des produits à base d'alcool (alcool isopropylique), des produits à base de chlore concentré (déchlorure d'éthylène), des produits à base d'huile (Pine-Sol®, Lestoil®) ou tout autre agent chimique agressif. Utilisez uniquement un liquide vaisselle doux (tel que Dawn™).



La maintenance préventive DOIT au moins être effectuée conformément aux instructions du carnet de maintenance. Une maintenance plus fréquente peut s'avérer nécessaire sur les sites très poussiéreux ou impliquant des niveaux de suies élevés. Se reporter à la liste de vérification pour l'entretien.

Nettoyer périodiquement le caisson du concentrateur comme suit:

1. Utiliser un tissu humide ou une éponge avec un détergent doux, tel que du liquide vaisselle Dawn™, pour nettoyer délicatement le caisson extérieur.
2. Laisser le concentrateur sécher à l'air ou l'essuyer avec une serviette sèche avant de l'utiliser.

6.2 Nettoyage des filtres



ATTENTION !

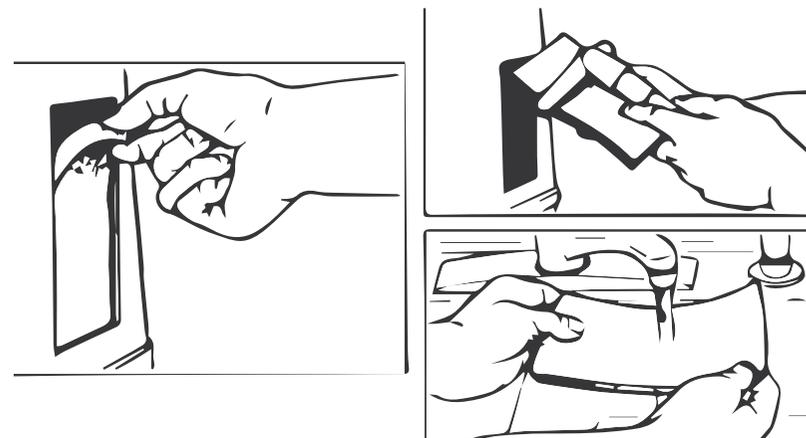
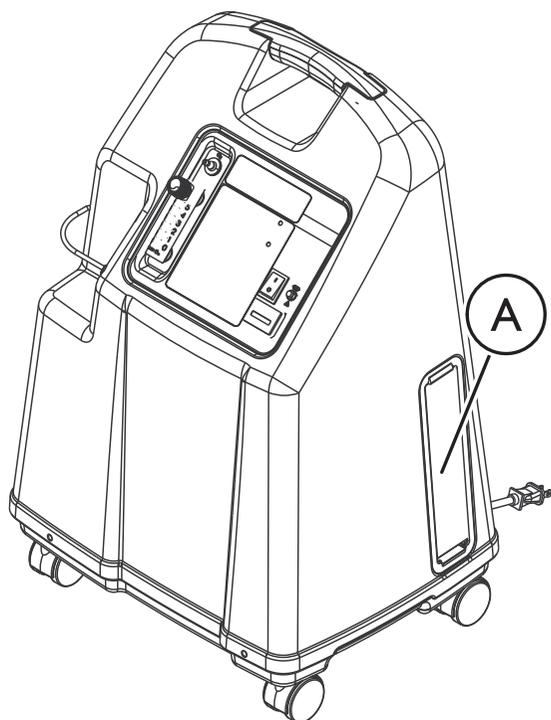
Risque de dommage matériel

Pour éviter les dommages causés par un colmatage :

- NE faites PAS fonctionner le concentrateur si le filtre d'entrée d'air n'est pas installé.



Deux filtres de caisson se situent de chaque côté du caisson.



1. Enlevez le filtre **A** et nettoyez le si nécessaire.



Certaines conditions ambiantes nécessitent un nettoyage plus fréquent des filtres, notamment : les environnements chargés en poussière, fumée, polluants atmosphériques etc.

2. Nettoyez le filtre de l'armoire avec un aspirateur ou laver avec un détergent doux liquide vaisselle (comme Dawn™) et de l'eau . Rincer soigneusement .
3. Sécher soigneusement le filtre et vérifier qu'il n'est pas effiloché, désagrégé, déchiré ou troué. Changer le filtre s'il est endommagé.
4. Réinstaller le filtre du caisson.

6.3 Nettoyage et désinfection thermique de l'humidificateur

 Nettoyer et désinfecter l'humidificateur d'oxygène quotidiennement pour réduire les dépôts calcaires et limiter le risque de contamination bactérienne. Suivre les instructions fournies par le fabricant. En l'absence d'instruction, suivre les étapes suivantes:

1. Nettoyer l'humidificateur à l'eau savonneuse et le rincer avec une solution composée de dix volumes d'eau pour un volume de vinaigre.
2. Rincer soigneusement le dispositif à l'eau chaude.
3. Le laisser sécher complètement à l'air libre.

 Après le nettoyage et s'il n'est pas utilisé, le laisser sécher complètement à l'air libre pour limiter la prolifération bactérienne. Consulter la section Configuration d'utilisation.

6.4 Nettoyage et désinfection entre les patients



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

Pour éviter tout risque d'infection ou de dégât occasionné au concentrateur:

- Seul un personnel qualifié est autorisé à procéder au nettoyage et à la désinfection du concentrateur d'oxygène et des accessoires entre les patients.

 Suivre les présentes consignes pour éliminer tout échange éventuel de pathogènes entre des patients en raison de la contamination de composants ou accessoires. Procéder également à l'entretien préventif à ce moment-là, si nécessaire.

1. Jeter et remplacer tous les accessoires ne pouvant être utilisés par plusieurs patients, notamment les suivants:
 - Canule nasale et tube
 - Masque
 - Humidificateur
2. Suivre les procédures d'entretien décrites dans le présent manuel et les points de la liste de vérification pour l'entretien préventif.
3. Vérifier que le concentrateur ne présente aucun dommage externe, ni signe indiquant la nécessité d'un entretien ou d'une réparation.
4. S'assurer que le concentrateur et toutes les alarmes fonctionnent correctement.
5. Avant de remballer le dispositif et de le distribuer à un nouveau patient, s'assurer que l'emballage contient bien le concentrateur, le cordon d'alimentation, la prise d'air, la notice de montage, l'humidificateur, la canule, les étiquettes et le manuel d'utilisation.

6.5 Liste de vérification pour l'entretien préventif

N. Modèle:

N. De Série:

À CHAQUE CONTRÔLE							
Enregistrer la date d'entretien							
Enregistrer les heures écoulées sur le compteur horaire							
Nettoyer le ou les filtres du caisson							
Vérifier le débit prescrit en l/mn							
DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE OU ENTRE PATIENTS							
UNITÉS SANS SensO₂: tous les six mois d'utilisation continue (équivalent à 4 380 heures)							
Vérifier la concentration d'oxygène (témoin vert)							
Nettoyer/remplacer le ou les filtre (voir la section « Nettoyage du filtre du caisson »).							
Contrôler/remplacer le filtre HEPA en sortie*							
Contrôler/remplacer le filtre d'entrée du compresseur*							
Contrôler l'alarme de perte d'alimentation*							
UNITÉS SANS SensO₂: tous les trois ans d'utilisation continue (équivalent à 26 280 heures)							
Vérifier la concentration d'oxygène (témoin vert)							
Nettoyer/remplacer le ou les filtre (voir la section « Nettoyage du filtre du caisson »).							
Contrôler/remplacer le filtre HEPA en sortie*							
Contrôler/remplacer le filtre d'entrée du compresseur*							

Contrôler l'alarme de perte d'alimentation*							
*À effectuer uniquement par un fournisseur ou technicien d'entretien qualifié. Se reporter au manuel d'entretien.							

7 Après l'utilisation

7.1 Informations relatives au recyclage

Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux et qui respecte les normes de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur.

Suivre les réglementations locales et les plans de recyclage régissant la mise au rebut du concentrateur ou des composants habituellement utilisés pour son fonctionnement. Le concentrateur ne génère pas de déchets ou de résidus en fonctionnement.

- NE PAS jeter le concentrateur dans le circuit classique des déchets.
- Tout accessoire ne faisant pas partie du concentrateur DOIT être traité conformément aux indications de mise au rebut spécifiées.
- NE PAS jeter la batterie interne et les blocs de recharge. Le bloc batterie doit être retourné au revendeur/fournisseur.

Invacare® s'efforce en permanence de réduire au minimum son impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale. Nous respectons la législation en vigueur en matière d'environnement (notamment, les directives DEEE et RoHS). Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

7.2 Usure normale

Invacare se réserve le droit de demander le retour de tout article présentant un défaut de fabrication allégué. Voir la garantie livrée avec le produit pour toute information spécifique sur la garantie.

Se reporter au manuel d'utilisation pour un calendrier adapté d'entretien préventif et pour l'utilisation du produit.

Il fournit des recommandation générales et ne concerne pas des produits endommagés en raison d'une utilisation abusive ou impropre.

Les éléments et composants de ce produit touchés par l'usure normale sont énumérés ci-dessous.

- Tous types de filtres
- Tous types de tubes
- Tous types de batteries, y compris les batteries au plomb-acide/lithium, les piles bouton (type montre) et les batteries gel (six mois)



Le tamis est un matériau filtrant poreux et il est considéré comme une pièce d'usure. Parmi les facteurs pouvant altérer le matériau du tamis figurent l'humidité, la température, les particules, les aérocontaminants, l'entrée d'air, la vibration et d'autres conditions environnementales.

8 Résolution de problèmes

8.1 Résolution de problèmes

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Alarme:	Perte d'alimentation principale:	
Bips sonores, courts, longue Le concentrateur ne fonctionne pas, positionner l'interrupteur sur marche. Bip.....Bip.....	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon n'est PAS branché. 2. Pas de courant à la sortie. 3. Disjoncteur déclenché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérer la fiche dans la prise. 2. Contrôler le disjoncteur ou les fusibles. Si le problème se produit de nouveau, utiliser une autre prise. 3. Pousser/réinitialiser le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler le prestataire de services.
Alarme:	Défaillance du système:	
Continue Le concentrateur ne fonctionne pas. L'interrupteur est sur marche. Biiiiiiip.....	<ol style="list-style-type: none"> 1. Surchauffe de l'appareil du fait du blocage de l'admission d'air. 2. Puissance insuffisante à la sortie. 3. Réparations internes requises. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <ol style="list-style-type: none"> a. Retirer les filtres et les nettoyer. b. Éloigner le concentrateur d'oxygène à au moins 30, 5 cm des murs, rideaux ou meubles. 2. NE PAS utiliser de rallonge. Passer à une autre circuit ou prise électrique. 3. Appeler le service après-vente.

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<p>Alarme:</p> <p>Voyant JAUNE ou ROUGE allumé.</p> <p>Alarme : témoin Marche ROUGE fixe</p> <p> * Ne concerne que les SensO₂ modèles.</p>	<p>Défaillance du système:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pureté d'oxygène faible.* 2. Tube, canule ou humidificateur coudé ou bloqué .* 3. Débitmètre réglé sur 0,5 L/mn ou moins.* 4. Surchauffe de l'appareil du fait du blocage de l'admission d'air. 5. Puissance insuffisante à la sortie. 6. Réparations internes requises. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou remplacer les filtres. 2. Contrôler l'absence de coudes ou blocages. Rectifier, nettoyer ou remplacer l'article. Une fois la correction exécutée, mettre hors tension pendant 60 secondes, puis de nouveau sous tension. 3. Vérifier que le débitmètre est réglé sur 1,0 l/min ou plus. Se reporter aux paramètres types du produit. 4. <ol style="list-style-type: none"> a. Retirer les filtres et les nettoyer. b. Éloigner le concentrateur à au moins 12 in (30,5 cm) des murs, rideaux ou meubles. 5. NE PAS utiliser de rallonge. Passer à un autre circuit ou prise électrique. 6. Appeler le service après-vente.
<p>Témoins VERT et JAUNE clignotants</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réparations internes requises. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appeler le service après-vente.
<p>Alarme:</p> <p>RAPIDE</p> <p>Bip... Bip...</p> <p>Bip... Bip...</p>	<p>Alerte d'obstruction potentielle:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Possibilité d'obstruction interne du passage d'oxygène. Tube, canule ou humidificateur coudé ou bloqué. 2. Débitmètre réglé sur 0,5 L/mn ou moins. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler l'absence de coudes ou blocages. Rectifier, nettoyer ou remplacer l'article. Une fois la correction exécutée, mettre hors tension pendant 60 secondes, puis mettre de nouveau sous tension. 2. Régler de nouveau le débitmètre sur le débit prescrit. Les débits inférieurs à 1 L/mn ne sont pas recommandés. <p> L'utilisation du débitmètre pédiatrique désactive l'alerte d'obstruction potentielle.</p>

9 Caractéristiques techniques

9.1 Paramètres Types Du Produit

Spécifications électriques:	230 VAC + 10, -15% (253 VAC/195.5 VAC), 50 Hz
Consommation de courant nominal:	1,4 A (IRC5LXO2AWQ)
	2,0 A (IRC5LXAW, IRC5LXO2AW)
	2,3 A (IRC9LXO2AWQ)
Niveau sonore:	39,5 dB en moyenne
	44 dB en moyenne (IRC5LXAW, IRC5LXO2AW)
	50 dB en moyenne (IRC9LXO2AWQ)
Altitude:	Jusqu'à 1 828 mètres au-dessus du niveau de la mer sans dégradation des niveaux de concentration. UTILISATION NON RECOMMANDÉE AU-DELÀ DE 1 828 mètres Plage de pression atmosphérique: 101,33 kPa — 81,22 kPa
	Jusqu'à 1 230 m au-dessus du niveau de la mer sans diminution des taux de concentration. Plage de pression atmosphérique: 101,33 kPa — 88,0 kPa
*Sortie d'oxygène Niveaux de concentration: tous 5LXO2AWQ/5LXAW / 5LXO2AW/9LXO2AWQ modèles	IRC5LXAW, IRC5LXO2AW et IRC5LXO2AWQ 93 % minimum de 1 à 3 l/min 91 % minimum à 4 l/min 87 % minimum à 5 l/min (débit maximum recommandé)

<p>i *Les niveaux de concentration indiqués ont été obtenus après une période de chauffe initiale d'environ 30 minutes</p>	<p>IRC9LXO2AWQ 92% minimum de 1 à 2 l/min 93% minimum de 3 à 7 l/min 91% minimum à 8 l/min 87% minimum à 9 l/min</p>
<p>Pression de sortie maximale:</p>	<p>IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ 34,5 kPa ± 3,45 kPa (5 psi ± 0,5 psi)</p>
<p>Plage de débit:</p>	<p>IRC9LXO2AWQ 62,0 kPa ± 3,45 kPa (9 ± 0,5 psi)</p>
<p>Alerte d'obstruction potentielle:</p>	<p>IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ 0,5 à 5 l/min. Des débits inférieurs à 1 l/min ne sont pas recommandés</p>
<p>Consommation électrique moyenne:</p>	<p>IRC9LXO2AWQ De 1 à 9 l/min, il est déconseillé d'utiliser un débit inférieur à 1 l/min.</p>
<p>Alerte d'obstruction potentielle:</p>	<p>Le concentrateur détecte un état pouvant indiquer une obstruction potentielle de la sortie d'oxygène. Avertissement sonore par bip rapide (cette alerte est désactivée lors du branchement des accessoires). Peut être associé à un réglage du débit de 0,5 l/min ou moins.</p>
<p>Consommation électrique moyenne:</p>	<p>IRC5LXO2AWQ 300 W 280 W à 3 l/min</p>
<p>Consommation électrique moyenne:</p>	<p>IRC5LXO2AW 365 W 340 W à 3 l/min</p>

	IRC5LXAW 380 W
	IRC9LXO2AWQ 475 W
Mécanisme de décompression fonctionnant à:	241 kPa ± 24,1 kPa (35 psi ± 3,5 psi)
Modification du débit maximal recommandé lorsqu'une contre-pression de 7 kPa est appliquée:	0,7 l/min
Filtres:	Appareil (2), sortie HEPA et entrée du compresseur
Système de sécurité:	Arrêt en cas de surcharge de courant ou de surtension. Arrêt du compresseur en cas de température élevée. Alarme haute pression avec arrêt du compresseur. Alarme basse pression avec arrêt du compresseur. Alerte de perte d'alimentation auxiliaire. Alerte d'obstruction potentielle du système à oxygène SensO ₂
Largeur:	46,7 cm ± 1 cm
Hauteur:	67,0 cm ± 1 cm
Profondeur:	36,5 cm ± 1 cm
Poids:	IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ 23,6 kg ± 1 kg (52 lbs ± 2 lbs)
	IRC9LXO2AWQ 24,0 kg ± 1 kg (53 lbs ± 2 lbs)

Poids d'expédition:	IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ 26,8 kg ± 1 kg (59 lbs ± 2 lbs)
	IRC9LXO2AWQ 27,2 kg ± 1 kg (60 lbs ± 2 lbs)
Conditions de fonctionnement ambiantes:	10 °C – 35 °C à une humidité relative de 20 à 60 %
Cabinet:	Coffret en plastique ininflammable anti-chocs compatible avec UL 94-V0
Liste des normes et réglementations:	IRC5LXAW/IRC5LXO2AW/ IRC5LXO2AWQ/IRC9LXO2AWQ Testé par ETL en conformité avec: EN55011 EN61000-3-2 EN61000-3-3 IEC 60601-1, A1, A2 IEC 60601-1-2 IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ, IRC9LXO2AWQ modèles uniquement ISO8359 MDD
Modèles CE:	IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ, IRC9LXO2AWQ
Électricité:	Pas de rallonge.

<p>Positionnement:</p>	<p>À au moins 30,5 cm (12 in) des murs, mobiliers, rideaux ou surfaces similaires.</p> <p>Éviter de le placer sur une moquette épaisse, ou à proximité d'un chauffage, d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.</p> <p>Sur le sol uniquement.</p> <p>Aucun espace confiné (par exemple : aucune armoire).</p>
<p>Lunette à oxygène:</p>	<p>IRC5LXAW, IRC5LXO2AW, IRC5LXO2AWQ</p> <p>Canule de 2,1 mètres indéformable de 15,2 m max.</p> <p>(NE PAS PINCER)</p> <hr/> <p>IRC9LXO2AWQ</p> <p>il est recommandé d'utiliser un tube à haut débit (longueur maximale de 15 m) avec canule à haut débit et ce, quel que soit le débit.</p>
<p>Humidité relative:</p>	<p>20 à 60%</p>
<p>Durée de fonctionnement:</p>	<p>Jusqu'à 24 heures par jour</p>
<p>Température recommandée pour le stockage et l'expédition:</p>	<p>-29 °C à 65 °C, à une humidité relative de 15 à 95%.</p>

Belgium & Luxemburg: Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 • Fax: (32) (0) 50 83 10 11 • belgium@invacare.com • www.invacare.be

Danmark: Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • denmark@invacare.com • www.invacare.dk

Deutschland: Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny • Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • kontakt@invacare.com • www.invacare.de

Eastern Europe, Middle East & CIS: Invacare EU Export • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica • Germany • Tel: (49) 5731 754540 • Fax: (49) 5731 754541 • webinfo-eu-export@invacare.com • www.invacare-eu-export.com

España: Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460 Celrà (Girona) • Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • contactsp@invacare.com • www.invacare.es

France: Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • contactfr@invacare.com • www.invacare.fr

Ireland: Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road, Swords, County Dublin – Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • ireland@invacare.com • www.invacare.ie

Italia: Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • italia@invacare.com • www.invacare.it

Nederland: Invacare AE, Galvanistraat 14–3, NL–6716 BZ Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • nederland@invacare.com • csede@invacare.com • www.invacare.nl

Norge: Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo • Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • norway@invacare.com • island@invacare.com • www.invacare.no

Österreich: Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee • Tel: (43) 6232 5535 0 • Fax: (43) 6232 5535 4 • info@invacare-austria.com • www.invacare.at

Portugal: Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio • Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • portugal@invacare.com • www.invacare.pt

Sverige: Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 53 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • sweden@invacare.com • www.invacare.se

Suomi: Camp Mobility • Patamäenkatu 5, 33900 Tampere • Tel: 09-350 76 310 • info@campmobility.fi • www.campmobility.fi

Schweiz/Suisse/Svizzera: Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil • Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • switzerland@invacare.com • www.invacare.ch

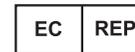
United Kingdom: Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ • Tel: (44) (0) 1656 776222 • Fax: (44) (0) 1656 776220 • UK@invacare.com • www.invacare.co.uk

Invacare Corporation

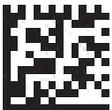
USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44035
440-329-6000
800-333-6900
Technical Services
440-329-6593
800-832-4707
www.invacare.com



Manufacturer:
Invacare Corporation
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, FL USA 32773
407-321-5630



Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Germany
Tel: (49) (0) 5731 754 0
Fax: (49) (0) 5731 754 52191



1195659-A

2017-04-18



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®